



AVIZ
**referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului
de garanție între România și Banca Internațională pentru
Reconstrucție și Dezvoltare privind Proiectul
piața de electricitate din România, semnat
la București la 15 iulie 2003**

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului de garanție între România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind Proiectul piața de electricitate din România, semnat la București la 15 iulie 2003, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.149 din 22.10.2003,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Documentul supus ratificării constituie un tratat internațional prin care România se angajează față de Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare să garanteze, ca prim plătitor, împrumutul contractat de Compania Națională de Transport al Energiei Electrice - Transelectrica S.A.. Potrivit dispozițiilor art.4 din Legea nr.4/1991 privind încheierea și, ratificarea tratatelor, acesta urmează să fie supus Parlamentului pentru ratificare prin lege, deoarece este vorba de un tratat semnat în numele României, care implică un angajament financiar.

Prin obiectul său, legea de ratificare face parte din categoria legilor ordinare.

2. În ceea ce privește proiectul de lege semnalăm următoarele:

a) În **titlu**, propunem să se redea întocmai, denumirea documentului supus ratificării, textul urmând să fie reformulat astfel:



“Lege pentru ratificarea Acordului de garanție dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare referitor la Proiectul privind Piața de electricitate, semnat la București, la 15 iulie 2003”.

-Aceeși formulare urmează să fie redată și în art.1.

b) La **art.5**, expresia “reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice”, din partea finală, ar trebui eliminată, întrucât nu este necesară, ea figurând în art.2.

3. În ceea ce privește **textul Acordului**, semnalăm faptul că nu există nici o mențiune cu privire la numărul exemplarelor originale, semnate și nici limba în care au fost redactate.

Totodată, unele expresii din traducerea făcută ar trebui revizuite (cazul expresiilor “Garantul declară angajamentul său” – art.2; “au determinat ca acest” - clauza finală ș.a.).

PREȘEDINTE

Dragoș ILIESCU


București

Nr. *1484/23.10.2003*